

УДК 94
ББК 63.3
А 56

Публикация подготовлена в рамках работы по гранту
Российского научного фонда № 22-18-00481
«Межкультурные коммуникации в христианском
Средиземноморье в условиях глобальных вызовов XIV–XV вв.:
формы, динамика, результаты»

Рецензенты:

доктор исторических наук Лидия Михайловна Брагина
доктор исторических наук Олег Федорович Кудрявцев
доктор исторических наук Нина Викторовна Ревякина

Утверждено к печати Ученым советом Института всеобщей истории РАН

Альберти Л. Б.

А 56 Опера Латина (Латинские произведения) / Пер. с лат., статьи и примеч. М. А. Юсима. — М.: Издательский Дом ЯСК, 2024. — 328 с.: ил.

ISBN 978-5-907498-79-2

В настоящий сборник входят впервые переведенные на русский язык латинские сочинения одного из самых разносторонних писателей эпохи Возрождения, Леона Баттисты Альберти (1404–1472), гуманиста, теоретика искусства и архитектора. Подборка малых произведений Альберти, написанных им в ранний период своего творчества («О выгодах и неудобствах занятий науками», «Житие святого Потита», «Пес» и «Муха»), дополнена сатирическим романом «Мом» (ок. 1450), который исследователи творчества флорентийского писателя признают его лучшим творением и одним из первых образчиков этого жанра в Новое время.

Рассуждения Альберти о привлекательных сторонах и неудобствах профессии ученого соседствуют в этой подборке с житием раннехристианского мученика, и при вдумчивом прочтении это соседство не выглядит удивительным. Шутливые похвальные слова в адрес Мухи и Пса — не просто подражание античным образцам, это парадоксальное утверждение тех же гуманистических идеалов через их остранение. Роман «Мом» в причудливой форме подвергает осмеянию человеческие быт и нравы, не щадя ни философов, ни политиков. Сюжет построен на описании взаимоотношений олимпийских богов и людей, то есть на том же сопоставлении земного и небесного, которым проникнуты предшествующие тексты. Для широкого круга читателей.

**УДК 94
ББК 63.3**

ISBN 978-5-907498-79-2



9 785907 498792 >

На переплете:

Гравюра на дереве из книги «Der Olym̃p oder die Mythologie der Griechen und Römer» («Олимп или Мифология греков и римлян»), изданной А. Г. Петискусом. (Leipzig: C. F. Amelang's Verlag, 1878).

© М. А. Юсим, 2024

© Издательский Дом ЯСК, оригинал-макет, 2024

СОДЕРЖАНИЕ

<i>М. А. Юсим. Леон Баттиста Альберти. Opera Latina.</i> (Латинские произведения)	7
Леон Баттиста Альберти. Биографическая справка	15
О выгодах и неудобствах занятий науками	19
Житие святого Потита	83
Пес	111
Муха	129
Мом	151
Именной указатель к произведениям Л. Б. Альберти	324